



## Asamblea General

Distr. general  
26 de noviembre de 1999  
Español  
Original: inglés

---

### Quincuagésimo cuarto período de sesiones

Tema 9 del programa

#### Debate general

### **Carta de fecha 22 de noviembre de 1999 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Yugoslavia ante las Naciones Unidas**

En su declaración formulada el 25 de septiembre de 1999 en el debate general del quincuagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Croacia, Sr. Mate Granic, culpó a la República Federativa de Yugoslavia por la demora en la búsqueda de una solución a los complejos problemas relacionados con la sucesión de la ex República Federativa Socialista de Yugoslavia y señaló que la normalización de las relaciones entre los Estados sucesores de la ex Yugoslavia dependía del éxito de las negociaciones relacionadas con esa cuestión jurídica fundamental.

Con el propósito de informar en forma amplia y objetiva a los Estados Miembros de las Naciones Unidas de las razones por las que se han retrasado las negociaciones, deseo comunicarle lo siguiente:

- El académico Kosta Mihajlovic, Jefe del Grupo de expertos de Yugoslavia sobre la sucesión, dirigió el 11 de noviembre de 1999 una carta al Negociador Especial, Sir Arthur Watts, en que solicitaba una explicación con respecto al estado de las negociaciones sobre la sucesión de la ex Yugoslavia, para evitar que se culpara a la República Federativa de Yugoslavia de la suspensión de las negociaciones;
- Teniendo presente que en el Grupo de Trabajo sobre cuestiones relativas a la sucesión la delegación de la República Federativa de Yugoslavia había aceptado, en principio, el último proyecto de acuerdo pragmático sobre cuestiones de sucesión propuesto por Sir Arthur Watts y que otros cuatro Estados recién creados en el territorio de la ex Yugoslavia (Bosnia y Herzegovina, Croacia, Macedonia y Eslovenia) no lo rechazaron ni lo consideraron inaceptable sino que pidieron más explicaciones al respecto, en su carta, el académico Mihajlovic expresó asombro porque no se había formulado ninguna iniciativa para la continuación de las negociaciones;
- Considerando que, entre tanto, los gobernadores de los bancos centrales de los cuatro Estados recién creados en el territorio de la ex Yugoslavia habían insistido,

sin autorización, en que los activos (el oro y las acciones) de la ex Yugoslavia que  
e s t a b a n

en poder del Banco de Pagos Internacionales (BPI) se dividieran, contrariamente a la posición mantenida por la República Federativa de Yugoslavia de que los activos eran en realidad bienes de Estado y que el tema debía examinarse únicamente a nivel de delegaciones de los Estados y no entre los gobernadores de los bancos centrales, el académico Mihajlovic insistió en su carta en que el Consejo de Aplicación del Acuerdo de Paz diera su opinión sobre las causas de la demora en las negociaciones y señalara que las causas se debían a las iniciativas que se habían propuesto sin autorización. La parte yugoslava propuso que Sir Arthur Watts, en su calidad de Negociador Especial, convocara la próxima reunión del Grupo de Trabajo sobre cuestiones relativas a la sucesión, en una fecha que fuera conveniente para todos los participantes, si consideraba que el último proyecto de acuerdo requería una declaración más específica de otros participantes.

Le agradecería que tuviera a bien distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General en relación con el tema 9 del programa.

(Firmado) Vladislav **Jovanovic**  
Encargado de Negocios interino